ASPEN HORIZON™ LOWER SPINE

LUMBAR SACRAL ORTHOSIS
LUMBAL-SAKRALE ORTHESE
ÓRTESIS LUMBOSACRA
ORTOSI LOMBO-SACRALE
ORTHÈSE LOMBO-SACRÉE
LUMBALE SACRALE ORTHESE
BEDERNÍ KŘÍŽOVÁ ORTÉZA
LUMBAL SAKRAL ORTOSE
ΟΣΦΥΪΚΗ ΟΡΘΩΣΗ ΙΕΡΟΥ ΟΣΤΟΥ
LUMBAL KORSRYGGORTHOS
ORTEZA LĘDŹWIOWO-KRZYŻOWA
LANNERANGAN SAKRAALINEN ORTOOSI
LUMBAL SAKRAL ORTOS
ОРТЕЗ ДЛЯ ПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВОГО ОТДЕЛА ПОЗВОНОЧНИКА
ÖRTESE SACRAL LOMBAR
腰骶矫形器

HORIZON 627 LUMBAR

HORIZON 631 LSO LoPro

HORIZON 637 LSO

MD MEDICAL DEVICE

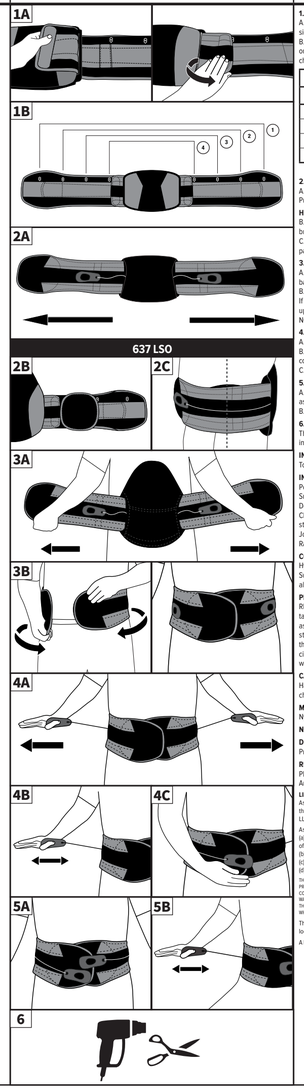
SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION

EC REP EMERGO EUROPE
Prinses Beatrixlaan 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200
© 2021 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.
HN1028E revised 04/2021



ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim
aspenmp.de · +49 (0) 6155.899719-0 · Pat. aspenmp.de/patents

ENGLISH

1. SIZE ADJUSTMENT
A. To change the size of the Horizon, peel up the inside end of the side panel on each side. Adjust to proper fit and reattach.
B. The Horizon Brace sizing follows closely to standard pants sizing. Size ranges are only guidelines.Your experience and personal assessment could make the difference in choosing the correct size.

SIZING GUIDE	
Size	Circumference
1	24 – 34 in	61 – 86 cm
2	32 – 40 in	81 – 102 cm
3	38 – 46 in	97 – 117 cm
4	44 – 50 in	112 – 127 cm

2. PREPARATION
A. Place the pull tabs 2 inches (5 cm) from the plastic in the back of the Horizon brace. Pull the ends of the Horizon brace away from each other ensuring that it is fully extended.

HORIZON 637 LSO ONLY
B. With brace extended fully, place one lateral panel on midline on each side panel of the brace. Press down to secure to brace.
C. When Horizon brace is properly fit to the patient, the lateral panels should fit at patient's midline.

3. APPLICATION
A. Apply the fully extended brace making sure the back panel is centered and low on the back. Apply the brace tightly around the abdomen, the right side overlapping the left.
B. When applied properly, both the upper and lower edge of the brace should be snug. If there is any gap, reapply the brace and angle the ends to insure a snug fit at both the upper and lower edge.
NOTE: For best results, the pads should be as steeply angled.

4. TIGHTENING
A. Slip your thumbs through the holes in the pull tabs. Pull away from your body.
B. The left pull tab controls lower compression and the right pull tab controls the upper compression. Adjust the compression as needed.
C. When tightened, secure the pull tabs to the hook-and-loop in front of the brace.

5. ADJUSTMENT
A. Adjust the upper and/or lower compression by loosening or tightening the pull tabs as needed.
B. When patient is seated, slightly loosening the upper portion may be beneficial.

6. MODIFICATION OPTIONS
This product may be substantially modified by an individual with expertise. For more information, please visit www.aspenmp.com/education/product-modifications.

INTENDED USE
To provide motion restriction and stability of the lumbar-sacral spine.

INDICATIONS
Postoperative support, Deconditioned trunk musculature, Post laminectomy syndrome, Surgical Decompression procedures, Non-surgical Decompression procedures, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Non-specific low back pain, Chronic low back pain, Fracture management, Spondylosis, Spondylolisthesis, Spinal stenosis, Ligament sprains / Muscle strains, Spondylosis (Osteoarthritis/Degenerative Joint Disease), Facet syndrome, SI dysfunction, Sacroiliitis, Radiculopathy, Injections, Radiofrequency Ablation, Lumbar Multifidus Muscle Atrophy.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).
Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OR, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL PERSONAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

DEUTSCH

1. GRÖSSENEINSTELLUNG
A. Zur Erzielung der richtigen Größeneinstellung der Horizon-Orthese das Innenende des Seitenteils an jeder Seitenverstellung nach oben ziehen und wieder fixieren.
B. Die Größeneinstellung der Horizon Kreuzstützbandage orientiert sich eng an den Standardhosengrößen. Die Größenbereiche dienen lediglich als Richtwerte. Ihre Erfahrung und persönliche Einschätzung sind für die richtige Größenwahl entscheidend.

GRÖSSENTABELLE	
Größe	Umfang
1	24 – 34 in	61 – 86 cm
2	32 – 40 in	81 – 102 cm
3	38 – 46 in	97 – 117 cm
4	44 – 50 in	112 – 127 cm

2. VORBEREITUNG
A. Die Zuglinsen 5 cm vom Kunststoffteil im Rückenteil der Horizon-Kreuzstützbandage herausziehen. Die Horizon-Kreuzstützbandage an den Enden greifen und ganz auseinanderziehen.

NUR HORIZON 637 LSO
B. Bei ganz auseinandergezogener Kreuzstützbandage ein Seitenteil auf der Mittellinie an jedem Seitenteil der Kreuzstützbandage platzieren. Nach unten drücken, um es auf der Bandage zu fixieren.
C. Bei richtigem Sitz der Horizon Kreuzstützbandage müssen sich die Seitenteile an der Mittellinie des Patienten befinden.

3. ANLEGEN
A. Die vollständig auseinandergezogene Kreuzstützbandage anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil tief im unteren Rückenbereich zentriert ist. Die Kreuzstützbandage fest um den Bauch legen, wobei die rechte Seite auf dem linken Teile liegen muss.
B. Bei richtig angelegter Kreuzstützbandage liegen die obere und untere Kante eng an. Falls eine Lücke vorhanden ist, die Kreuzstützbandage erneut anlegen und die Enden etwas schräg zusammenführen, damit die obere und untere Kante richtig anliegt.
HINWEIS: Bei einigen Patienten müssen die Enden eventuell stärker abgewinkelt werden.

4. STRAFFEN
A. Die Daumen durch die Ösen der Zuglinsen stecken und diese nach außen vom Körper weggehen.
B. Mit der linken Zugleine wird die untere Kompression und mit der rechten Zugleine die obere Kompression reguliert. Die Kompression je nach Bedarf anpassen.
C. Nach dem Straffen die Zuglinsen am Klettverschluss an der Vorderseite der Kreuzstützbandage befestigen.

5. JUSTIEREN
A. Zum Justieren der oberen und/oder unteren Kompression einfach die Zuglinsen lockern oder straffen.
B. Für mehr Komfort kann der obere Teil der Stützbandage beim Sitzen des Patienten etwas gelockert werden.

6. ANPASSUNGSMÖGLICHKEIT EN
Dieses Produkt kann von einer erfahrenen Person wesentlich angepasst werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.aspenmp.com/education/ product-modifications.

VERWENDUNGSZWECK
Um Bewegungseinschränkung und Stabilität der lumbal-sakralen Wirbelsäule zu ermöglichen.

INDIKATIONEN
Postoperative Unterstützung, untrainierte Rumpfmuskulatur, Postlaminektomie-Syndrom, chirurgisches Dekompressionsverfahren, nicht-chirurgische Dekompressionsverfahren, degenerative Bandscheibenerkrankung, Bandscheibenvorfall oder -hernie, unspezifische Rückenschmerzen, chronische Rückenschmerzen, Behandlung von Knochenbrüchen, Spondylose, Spinalstenose, Bänderzerrungen / Muskelzerrungen, Spondylose (Osteoarthritis/degenerative Gelenkerkrankung, Facettensyndrom, SI-Dysfunktion, Sakroiliitis, Radikulopathie, Injektionen, Radiofrequenzablation, lumbale Multifidus-Muskelatrophie.

KONTRAINDIKATIONEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernsten Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethan, UHMWPE.

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird darin bestehen, das defekte oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teils/der Teile sein.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle verkauft wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

DAS VORSTEHENDE IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFEKT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER ODER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR JEGLICHE INDIREKTEN, BESONDEREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR SEIN. DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DIE GEWÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS ASPEN MEDICAL PRODUCTS FÜR SCHÄDEN, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG DER PRODUKTE ERGEBEN, WELCHE HIERMIT VON ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie können andere Rechte haben, die je nach Staat variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. AJUSTE DE TAMAÑO
A. Para cambiar el tamaño de la faja Horizon, despréndala el extremo interior del panel lateral de cada lado, ajuste al tamaño apropiado y adhiera nuevamente.
B. El tamaño de la faja Horizon corresponde en forma cercana a la talla de los pantalones estándar. Los rangos de tamaños son sólo referencias. Su experiencia y evaluación personal podrían ser decisivas para elegir el tamaño correcto.

GUÍA DE TALLAS	
Talla	Circunferencia
1	24 - 34 pulgadas	61- 86 cm
2	32 - 40 pulgadas	81- 102 cm
3	38 - 46 pulgadas	97- 117 cm
4	44 - 50 pulgadas	112 - 127 cm

2. PREPARACIÓN
A. Coloque las pestañas de ajuste a 5 cm (2 pulg.) del plástico en la parte posterior de la faja Horizon. Hale los extremos de la faja Horizon, extienda por completo la faja separando ambos extremos.

HORIZON 637 LSO ÚNICAMENTE
B. Con la faja totalmente extendida, coloque un panel lateral en la línea media en cada panel lateral de la faja. Presione hacia abajo para sujetar la faja.
C. Cuando la faja Horizon está ajustada correctamente, los paneles laterales deben quedar situados en la línea media del paciente.

3. COLOCACIÓN
A. Aplique la faja totalmente extendida, asegurándose de que el panel posterior esté centrado y bajo en la espalda. Ajuste bien la faja alrededor del abdomen, con el lado derecho superpuesto al izquierdo.
B. Cuando está colocada correctamente, tanto el borde superior como el inferior de la faja deben estar ceñidos. Si queda un espacio, aplique nuevamente la faja y coloque los extremos en ángulo para asegurar un ajuste ceñido en los bordes superior e inferior
NOTA: Para ciertos pacientes, el ángulo de los extremos debe ser pronunciado.

4. APRIETE
A. Pase los pulgares por los orificios de las pestañas de ajuste. Hale en dirección opuesta a su cuerpo.
B. La pestaña izquierda controla la compresión inferior, y la derecha, la superior. Ajuste la compresión según sea necesario.
C. Una vez ajustada la faja, asegure las pestañas sujetándolas al gancho y felpa de la parte delantera de la faja.

5. AJUSTE
A. Ajuste la compresión superior y/o inferior aflojando o apretando las pestañas según sea necesario.
B. Afojar levemente la sección superior cuando el paciente está sentado puede ser beneficioso.

6. OPCIONES DE MODIFICACIÓN
Toda persona con experiencia puede modificar sustancialmente este producto. Para obtener más información, visite www.aspenmp.com/education/ product-modifications.

USO PREVISTO
Para proporcionar restricción de movimiento y estabilidad de la columna lumbosacra.

INDICACIONES
Soporte posquirúrgico, desacondicionamiento de la musculatura del tronco, síndrome posalminectomía, procedimientos de descompresión quirúrgica, procedimientos de descompresión no quirúrgicos, enfermedad discal degenerativa, hernia o abultamiento del disco, dolor lumbar inespecífico, dolor lumbar crónico, manejo de fracturas, espondilosis, espondilolistesis, estenosis espinal, esguinces de ligamentos/ distensiones musculares, espondilosis (osteoartritis/enfermedad degenerativa de las articulaciones), síndrome facetario, disfunción SI, sacroiliitis, radiculopatía, inyecciones, ablación por radiofrecuencia, atrofia del músculo multífido lumbar.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solamente y a 30 °C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nailon, poliéster, polietileno de alta densidad, PVC, poliuretano, polietileno de peso molecular ultra alto.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza el comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.

Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados;
(b) El producto fue modificado;
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto;
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.

EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CONFORME A ESTA GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O EMERGENTES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADAS Y EXCLUIDAS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. REGOLAZIONE DELLE MISURE
A. Per cambiare la misura del supporto Horizon, staccare l'estremità interna del pannello al lato del supporto su ciascun lato. Regolarla per ottenere la misura appropriata e rattaccarla.
B. Le misure del supporto Horizon corrispondono in modo molto ravvicinato alle taglie standard dei calzoni. Le gamme delle misure hanno solo scopo indicativo. L'esperienza e il giudizio personale dei professionisti sanitari possono fare la differenza nel determinare la misura giusta.

GUIDA ALLE TAGLIE	
Taglia	Circonferenza
1	24" – 34"	61 – 86 cm
2	32" – 40"	81 – 102 cm
3	38" – 46"	97 – 117 cm
4	44" – 50"	112 – 127 cm

2. PREPARAZIONE
A. Disporre le due linguette di estensione ad una distanza di circa 5 cm dalla sezione in plastica situata sul retro del supporto Horizon. Tirare le estremità del supporto Horizon in direzione opposta l'una dall'altra, assicurandosi di estendere completamente la faja.

SOLO PER HORIZON 637 LSO
B. Con il supporto completamente aperto, disporre un pannello laterale sulla linea mediana di ciascun pannello al lato del supporto. Premere verso il basso per fissare il supporto.
C. Quando il supporto Horizon è stato adattato correttamente al paziente, i pannelli laterali dovrebbero conformarsi alla linea intermedia del paziente.

3. APPLICAZIONE
A. Applicare il supporto completamente aperto assicurandosi che il pannello posteriore sia centrato sulla porzione inferiore della schiena. Applicare il supporto in modo aderente attorno all'addome, con il lato destro sovrapposto al sinistro.
B. Quando il supporto è applicato in modo corretto, sia il suo bordo superiore che quello inferiore dovrebbero essere aderenti. Se il supporto non risultasse aderente in determinate porzioni, riapplicarlo e angolare le estremità in modo da assicurare l'aderenza dei bordi sia superiore che inferiore.
NOTA: Per determinati pazienti, l'angolatura delle estremità deve essere molto pronunciata.

4. CHIUSURA
A. Infilare i pollici attraverso i fori presenti nelle linguette di estensione. Tirare in direzione opposta al corpo.
B. La linguetta di estensione sinistra controlla la compressione inferiore, mentre la linguetta di estensione destra controlla la compressione superiore. Regolare la compressione secondo la necessità.
C. Una volta stretto il supporto, fissare le linguette di estensione al materiale a uncini e asole sulla sua parte frontale.

5. REGOLAZIONE
A. Regolare la compressione superiore e/o inferiore allentando o stringendo le linguette di estensione secondo la necessità.
B. Un leggero allentamento della porzione superiore potrebbe rendere il supporto più comodo per il paziente quando sta seduto.

6. OPZIONI DI MODIFICA
Questo prodotto può essere modificato considerevolmente e da una persona esperta. Per ulteriori informazioni visitare www.aspenmp.com/education/ product-modifications.

USO PREVISTO
Per garantire la limitazione del movimento e la stabilità della colonna vertebrale lombare-sacrale.

INDICAZIONI
Supporto postoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, procedure di decompressione chirurgica, procedure di decompressione non chirurgiche, malattia degenerativa del disco, gonfiore o ernia del disco, dolore lombare non specifico, dolore lombare cronico, gestione delle fratture, spondilosi, spondilolistesi, stenosi spinale, stiramenti dei legamenti/strati muscolari, spondilosi (osteoartrosi/malattia degenerativa delle articolazioni), sindrome di Facet, disfunzione dell'articolazione, sacroiite, radiculopatia, iniezioni, ablazione a radiofrequenza, atrofia muscolare lombare multifido.

CONTROINDICAZIONI
Ipersensibilità o allergia ai materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo le istruzioni mediche.

PRECAUZIONI
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
Nylon, poliestere, HDPE, PVC, poliuretano, UHMWPE.

REALIZZATO SENZA LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Nel prodotto sono state inserite parti non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIFICI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O USO, E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. RÉGLAGE DE LA TAILLE
A. Pour changer la taille de la ceinture Horizon, détacher l'intérieur du panneau latéral de chaque côté. Régler jusqu'à la taille convenable et rattacher.
B. Les tailles de la ceinture Horizon correspondent d'assez près aux tailles de pantalons standard. Les fourchettes de tailles ne sont fournies qu'à titre indicatif. Votre expérience et évaluation personnelle peuvent faire la différence dans le choix de la taille appropriée.

GUIDE DES TAILLES	
Taille	Circonférence
1	24 - 34 po	61 – 86 cm
2	32 - 40 po	81 – 102 cm
3	38 - 46 po	97 – 117 cm
4	44 - 50 po	112 – 127 cm

2. PRÉPARATION
A. Positionner les tirants à 5 cm du revêtement plastique du support dorsal de la ceinture Horizon. Bien écarter les bouts de la ceinture Horizon l'un de l'autre de telle sorte que celle-ci soit complètement déployée.

HORIZON 637 LSO UNIQUEMENT
B. Avec la ceinture complètement déployée, placer un panneau latéral sur la ligne médiane de chacun des panneaux latéraux. Appuyer pour attacher la ceinture.
C. Quand la ceinture Horizon est correctement positionnée, les panneaux latéraux doivent s'ajuster à la ligne médiane du patient.

3. PLACEMENT
A. Placer la ceinture complètement déployée de telle sorte que le panneau dorsal soit bien centré et positionné sur le bas du dos. Bien serrer la ceinture autour de l'abdomen, le côté droit recouvrant le gauche.
B. Lorsque la ceinture est correctement positionnée, ses deux bords, supérieur et inférieur, doivent être bien ajustés. S'il y a du mou, remettre la ceinture en place et incliner les bouts de telle sorte que les deux bords, supérieur et inférieur, soient bien ajustés.
REMARQUE: Pour certains patients, les bouts doivent être fortement inclinés.

4. SERRAGE
A. Glisser les pouces dans les tirants. Tirer en écartant du corps.
B. Le tirant de droite sert à régler la compression supérieure et celui de gauche la compression inférieure. Régler la compression selon les besoins.
C. Une fois serré, sécuriser les tirants au Velcro situé devant la ceinture.

5. AJUSTEMENT
A. Régler la compression supérieure ou inférieure en desserrant ou en resserrant les tirants selon les besoins.
B. Lorsque le patient est assis, il peut être bénéfique de desserrer légèrement la partie supérieure.

6. OPTIONS DE MODIFICATIONS
Ce produit peut être considérablement modifié par une personne expérimentée. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site internet www.aspenmp.com/education/ product-modifications.

6. OPTIONS DE MODIFICATIONS
Ce produit peut être considérablement modifié par une personne expérimentée. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Internet www.aspenmp.com/education/ product-modifications.

UTILISATION PRÉVUE
Pour assurer la restriction des mouvements et la stabilité de la colonne lombo-sacrée.

INDICATIONS
Soutien postopératoire, musculature du tronc manquant d'exercice, syndrome post-laminectomie, procédures de décompression chirurgicales, procédures de décompression non chirurgicales, discopathie dégénérative, disque bombé ou hernié, lombalgie non spécifique, douleurs lombaires chroniques, gestion des fractures, spondylose, spondylolisthésis, Sténose vertébrale, entorses ligamentaires/ musculaires, spondylose (arthrose / maladie articulaire dégénérative), syndrome des facettes, dysfonction sacro-iliaque, sacro-iliite, radiculopathie, injections, ablation par radiofréquence, atrophie du muscle multifidus lombaire.

CONTRE-INDICATIONS
Hypersensibilité ou allergies à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
Laver à la main uniquement à 30 °C ; Laver avec un détergent doux ; Sécher à l'air libre ; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyuréthane, UHMPE.

NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

TRAITEMENT POUR ÉLIMINATION
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.

SIGNALEMENT
Veuillez signaler tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).

GARANTIE LIMITÉE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantit à l'utilisateur qui est l'acheteur d'origine de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication. La seule obligation d'Aspen Medical Products, LLC en cas de rupture de garantie est de réparer ou de remplacer le produit ou la (les) pièce(s) défectueuse(s).

Dans les cas suivants, Aspen Medical Products, LLC n'aura aucune obligation au titre de cette garantie limitée :
(a) Le produit n'a pas été acheté auprès d'Aspen Medical Products, LLC ou via ses canaux de distribution autorisés ;
(b) Le produit est modifié ;
(c) Toute pièce non fournie par Aspen Medical Products, LLC a été insérée dans le produit ; ou
(d) Le produit n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi d'Aspen Medical Products, LLC.

CE QUI PRÉCÈDE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DE SERVICE OU DE DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC N'EST PAS RESPONSABLE, EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS DE LA PART D'ASP

DANSK

1. STØRRELSE JUSTERING

A. For at live en anledning af størrelsen på Horizon skal du skrælle den indvendige ende af sidepanelet op på hver side. Juster for at opnå en korrekt pasform og vedhæft igen.
B. Horizon Brace-stænglen er tæt på buksens standard-stænger. Stænglen justerer er kun rentningslinjer. Din erfaring og personlige vurdering kan gøre forskellen i at vælge den rigtige størrelse.

STØRRELSE GUIDE

Størrelse	Omkreds
1	24– 34 tommer — 61 – 86 cm
2	32– 40 tommer — 81 – 102 cm
3	38– 46 tommer — 97 – 117 cm
4	44– 50 tommer — 112 – 127 cm

2. FORBEREDELSE

A. Anbring trækflighjene 2 tommer 5 cm fra plasten bagerst på Horizon bøjlen. Trækflighjene er fastgjort. Juster for at fastgøre til bøjle.
B. Hånd-Horizon-bøjlen passer korrekt til patienten, skal sidepanelerne passe ved patientens midterlinie.

3. ANVENDELSE

A. Påfør den fuldt udstrakte bøjle, og sørg for, at bagpanelet er centreret og lavt bagpå. Påfør bøjlen tæt omkring maven, den bøjre side skal overlappe den venstre.
B. Når den påføres korrekt, skal både den øverste og nederste kant af bøjlen sidde tæt. Hvis der er et mellemrum, skal du sætte bøjlen på igen og vinkle enderne for at sikre en god tæt passform i både øvre og nedre kant.
BEMÆRK: For visse patienter skal enderne være stejlt vinklede.

4. STRAMNING

A. Skub tommelfingrene gennem hullerne i trækflingene. Træk vark fra din krop.
B. Den venstre trækfane styrer den nederste kontur, og den højre trækfane styrer den øvre kompression. Juster kompression efter behov.
C. Når den er strammet, skal de fastgørte trækflinge til krogen og lukken foran bøjlen.

5. JUSTERING

A. Juster den øvre og/ eller nedre kompression ved at løsne eller stramme trækflingene efter behov.
B. Når patienten er siddende, kan det være en fordel at løsne den øverste del let.

6. ÆNDRINGSMULIGHEDER

Dette produkt kan ændres af en person med ekspertise. Du kan finde flere oplysninger på www.aspenmp.com/education/product-modifications.

ANVENDELSESFORMÅL

For at give bevægelsesbegrænsning og stabilitet i lændehvirvelsøjlen.

INDIKATIONER

Postoperativ support, Dekonditioneret trunk muskulatur, Post laminektomi syndrom, Kirurgisk dekompression, Ikke-kirurgisk dekompression stenose, ligamentforstyrrelser i muskoloskeletter, spondylose (slidgigt / degenerativ spondylose), facetsyndrom, SI-dysfunktion, sacroiliitis, radikulopati, injektioner, radiofrekvensablation, lumbal multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKATIONER

Overfølsomhed eller allergi over for de materialer, bøjlen er fremstillet af. Hvælvet i lymfevævet forårsager al kredsløbssygdomme. Patienter, der ikke har tilladelse til at bære en bøjle i henhold til producentens instruktioner.

FORHOLDSREGLER

DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal finde sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun rentningslinger og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, er det kraftigt anbefalet at du konsulterer en autoriseret sundhedsperson, inden du bruger dette produkt. En korrekt montering er kræve for at dette produkt skal være effektivt. Under nogle omstændigheder kan dette produkt ordineres af en læge. Se den begrænsede garanti for yderligere information.

PLEJEINSTRUKTIONER

Håndvask kun ved 30 ° C; Vask med en mild rengøringsmiddel; Lufttørring; Brug ikke blegemiddel eller andre kemikalier.

MATERIALER

Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

DER ER INTET NATURMULLITEX I ENHEDEN.

MED HENSYN TIL BORTSKAFFELSE

Produktet skal bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.

RAPPORTERING

Meld ede enstig incident met betrekking tot het gebruik van dit instrument aan zowel de Bevoegde Autoriteit in uw staat als de fabrikant (op dit document vermeld).

ΘΕΩΡΗΣΗ ΓΑΡΑΝΤΙΑΣ

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt køber dette produkt, at det er fri for mangler i materiale og udførelse. Den eneste forpligtelse Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misligholdelse af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medicinal firmaet, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af: (a) Produkter er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributionskanaler;
(b) Produkter er blevet ændret;
(c) Ikke dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC;
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.

ET FORBEHÆLDER EN EKSKLUSIV OG EKSCLUSIVE RETMÆSSIG FOR FLC, I SÆRLIGHED DER FOR DEFEKTEN PRODUCET ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANVENDT UNDER ENHEDEN GARANTI FOR ALLE DIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE ELLER FOLGESKIDE SKADER. DENNE GARANTIER ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIVT GARANTIER FOR SALGSBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL ELLER BRUG. ALLE OPPLYSNINGER ELLER ANSVAR PÅ DEN DEL AF ASPEN LABORATORIER PRODUKTER, ASPEN PRODUKTER MEDICINSK ELLER MEDI-LEGEMIDLER, ANVENDELSE AF PRODUKTERNE, DER ER FREMSTILLET OG UDELUKKET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, dette kan variere fra sted til sted.

En liste over autoriserede distributører i dit område er tilgængelig efter anmodning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

Α. Για να αλλάξετε το μέγεθος του Horizon, ανοίξτε προς τα έξω την εσωτερική άκρη του πλαϊνού φύλλου στην κάθε πλευρά. Προσαρμόστε ή είτε ώστε να πετύχετε σωστή εφαρμογή και συγκολλήστε πάλι.
Β. Τα μεγέθη του νάρθηκα Horizon ακολουθούν τα πρότυπα των μεγεθών των παντελονιών. Το εύρος των μεγεθών αποτελεί μόνο κατευθυντήρια γραμμή. Η εμπειρία σας και η προσωπική εκτίμηση μπορούν να κάνουν την διαφορά στην επιλογή του συστατού μεγέθους.

ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

Μέγεθος	Περιφέρεια
1	24 – 34 ιντ. — 61 – 86 εκ.
2	32 – 40 ιντ. — 81 – 102 εκ.
3	38 – 46 ιντ. — 97 – 117 εκ.
4	44 – 50 ιντ. — 112 – 127 εκ.

2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Α. Τοποθέτησε τα διαγκύλιδα 5 εκ. (2 ίντσες) από το πλαστικό στο πίσω μέρος του νάρθηκα Horizon. Τραβήξτε τις άκρες του νάρθηκα Horizon προς την αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώσου πως έχει εκτείνει εντελώς.

HORIZON 637 LSO MONO

Β. Με του νάρθηκα εντελώς εκτεταμένο, τοποθέτησε ένα πλευρικό φύλλο στην μέση γραμμή στο κάθε πλευρικό φύλλο του νάρθηκα. Πιέστε προς τα κάτω για να ασφαλίσετε στον νάρθηκα.
C. Όταν ο νάρθηκας Horizon έχει εφαρμοστεί κανονικά στον ασθενή, τα πλευρικά φύλλα θα πρέπει να εφαρμόζουν στην μέση γραμμή του ασθενούς.

HORIZON 637 LSO

Α. Εφαρμόστε τον εντελώς ανοιχτό νάρθηκα και βεβαιώθεστε ότι το πίσω φύλλο είναι κεντραρισμένο και χαμηλά στην πλάτη. Εφαρμόστε τον νάρθηκα σφιχτά γύρω από την κοιλιά, μη την δεξιά πλευρά να επικαλύπτει την αριστερή.
Β. Όταν εφαρμοστεί σωστά, η πάνω άπως και η κάτω άκρη του νάρθηκα θα πρέπει να έχουν σύνταγμα. Εάν υπάρχει κάποιο κενό, τοποθέτησε ξανά τον νάρθηκα σε τρόπο ώστε η πάνω και η κάτω άκρη του νάρθηκα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για ορισμένους ασθενείς, οι άκρες θα χρειαστεί να κάνουν απότομη γωνία.

4. ΣΦΙΞΙΜΟ

Α. Πιέστε τους αντίχειρές σας μέσα από τις τρύπες των δαχτυλιδιών. Τραβήξτε μακριά από το σώμα σας.
Β. Το τριπτερό δαχτυλίδι ελέγχει την κάτω συμπίεση και το δεξί δαχτυλίδι ελέγχει την πάνω συμπίεση. Προσαρμόστε την συμπίεση όσο χρειάζεται.
C. Όταν είναι σφιχτός, ασφαλίστε τα δαχτυλίδια στο άγκιστρο και τον βρόχο στο μπροστινό μέρος του νάρθηκα.

5. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

Α. Προσαρμόστε την πάνω καλή την κάτω συμπίεση χαλαρώνοντας ή σφίγγοντας τα δαχτυλίδια όσο χρειάζεται.
Β. Όταν ο ασθενής είναι καθισμένος, μπορεί να ωφελήσει το να χαλαρώσετε ελαφρά το πάνω τμήμα.

6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το προϊόν αυτό μπορεί να τροποποιηθεί σε μεγάλο βαθμό από κάποιο άτομο με εμπειρία. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.aspenmp.com/education/product-modifications.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο παρεμβαμός της κίνησης και η σταθεροποίηση των τμημάτων σφαιλής μείρας-ιερού οστού της σπονδυλικής στήλης.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μετεγχειρητική υποστήριξη, Μυική αφαίρεση κορμού, Σύνδρομο μετα-Πεταλεκτομής, Χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Μη χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Εκφυλιστική δοκιμαθέια, Διογκωμένος δίσκος ή Κήλη μεσοδίσκου, Δοφάρες άλγους μέσης, Χρόνιο όλγος μέσης, Διαχείριση κατάγματος, Σπονδυλόλυση, Σπονδυλολίσθηση, Σπονδυλική στένωση, Διάστημα συνδέσμου / Μυική θλάση, Σπονδύλωση (Οστεοαρθρίτιδα/Εκφυλιστική αρθρίτιδα), Σύνδρομο ζυγοσπονδυλικών αρθρώσεων, Δυσλειτουργία ιερόδεσμου αρθρώσεως, Ιερόδεσμοπάθεια, Ριζοπάθεια, Ενέσεις, Κατάλυση με χρήση ραδιοσυχνοτήτων, Ατροφία οσφυϊκού πολυσχιδούς μυός.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Υπερευαισθησία ή αλλεργίες σε κάποιο από τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένος ο νάρθηκας. Ύδδημα του λυμφατικού ιστού προκαλούμενο από κυκλοφορικές διαταραχές. Ασθενείς που δεν τους επιτρέπεται να φορούν νάρθηκα σύμφωνα με ιατρικές οδηγίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προσφέρονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφηθεί από γιατρό. Δείτε την περιορισμένη εγγύηση για περεταίρω πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Πλύνετε με ήπιο μέσο σαπουνιού; Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή άλλα χημικά.

ΥΛΙΚΑ

Νάιλον, Πολυεστέρας, HDPE, PVC, Πολυουρεθάνη, UHMWPE.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΜΕΣΑ ΛΑΤΕΞ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΑΡΟΧΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σχετικό με την χρήση της συσκευής αυτής στην αρμόδια αρχή της χώρας σας και στον κατασκευαστή (αναγράφεται στο παρόν έγγραφο).

ΠΡΟΝΟΗΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, εγγυάται προς τον χρήστη αυτού του προϊόντος ότι αυτό δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Η μοναδική υποχρέωση της Aspen Medical Products, LLC στην περίπτωση της μη ορθής εγγύησης θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή μέρους/ών του.
Η Aspen Medical Products, LLC δεν φέρει κομμία υποχρέωση σύμφωνα με την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στην περίπτωση που:
(a) Τα προϊόντα δεν έχουν αγοραστεί από την Aspen Medical Products, LLC ή μέσω των εξουσιοδοτημένων της διανομέων;
(b) Τα προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης της Aspen Medical Products, LLC.
ΤΑ ΠΡΟΜΝΗΜΟΝΕΥΘΕΝΤΑ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΜΟΝΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ, Ο ΕΑΕΤΤΟΝΑ, ΤΟΥ ΥΠΟΚΤΟΣ, Η ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΜΜΕΣΕΣ ΗΤΤΗΣΕΙΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΝΕΙΔΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΟΜΕΝΕΣ, Η ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΗΤΤΑΡΟΤΑ ΕΤΤΗΣΗΣ ΕΙΤΕ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΜΕ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟΥΤΟ. ΑΥΤΕΣ Η ΥΠΟΧΑΡΟΝΗΣΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΕΤΥΠΟΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΙΝΟΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Η ΑΠΟΨΗ, ΑΚΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΡΙΚΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΤΗΣ ASPEN, INC.
Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την τοποθεσία.
Ένας κατάλογος εξουσιοδοτημένων προμηθευτών είναι διαθέσιμος κατόπιν αιτήματος.

NORSK

1. STØRRELSESJUSTERING

A. For å endre størrelsen på Horizon trekk tilbake den innvendige enden av sidepanelet på hver side. Juster til riktig passform, og fest på nytt.
B. Tilpassing av Horizon-stænglen følger tett på standard buksetilpassing. Størrelsesintervaller er bare retningslinjer. Din erfaring og personlige vurdering kan gjøre forskjellen når det gjelder å velge riktig størrelse.

TILPASSINGSVEILEDNING

Størrelse	Omkrets
1	24– 34 tommer — 61 – 86 cm
2	32– 40 tommer — 81– 102 cm
3	38– 46 tommer — 97 – 117 cm
4	44– 50 tommer — 112 – 127 cm

2. FORBEREDELSER

A. Plasser dragstappene 2 tommer (5 cm) fra plasten på baksiden av Horizon-stativet. Trekk endene av Horizon-stativet bort fra hverandre, og sørg for at stativet er helt strukket.

BARE HORIZON 637 LSO

B. Med stativet helt utvidet, plasser et lateralt panel på senterlinjen på hvert sidepanel av stativet. Trykk ned for å sikre stativet.
C. Når Horizon-stativet sitter som den skal på pasienten, bør de laterale panelene sitte på pasientens senterlinje.

3. PÅFØRING

A. Påfør den fullt forlengte stativet og sørg for at bakpaten er sentrert og lav på ryggen. Påfør stativet tett rundt buken, med høyre side overlappende på venstre siden.
B. Når det påføres ordentlig, skal både den øvre og nedre kanten av stativet sitte tett. Hvis det er en mellomrom, påfør stativet igjen og vinkle endene for å sikre en god passform i både øvre og nedre kanter.
MERK: For visse pasienter må endene ha en bratt vinkel.

4. INNSTRAMMING

A. Fer tommene dine gjennom hullene i dratappene. Trekk bort fra kroppen din.
B. Venstre dratapp kontrollerer lavere kompresjon, og høyre dratapp kontrollere øvre kompresjon. Juster kompriminger etter behov.
C. Når de er strammet, skire dratappene til borrelåsen foran stativet.

5. JUSTERING

A. Juster øvre og/eller lavere kompresjon ved å løsne eller stramme dratappene etter behov.
B. Når pasienten sitter, kan det være gunstig å løsne den øvre delen noe.

6. MODIFISERINGSALTERNATIVER

Dette produktet kan modifiseres av en person med ekspertise. For mer informasjon, besøk www.aspenmp.com/education/product-modifications.

TILTENKT BRUK

For å gi bevegelsesstrekksign og stabilitet i korsryggraden.

INDIKASJONER

Postoperativ støtte, avbetinget stammemuskulatur, post laminektomi syndrom, kirurgiske dekompresjonsprosedyrer, ikke-kirurgiske dekompresjonsprosedyrer, degenerativ skivesykdom, bulende eller brokkskive, ikke-spesifikk lumbago, kronisk lumbago, frakturhandling, spondylose, spondylolistese, stenosis spinalis, båndforstuinger/muskelforstuinger, spondylose (osteoartritt/degenerativ leddsykdom), facet syndrom, SI-dysfunksjon, sakroiliitt, radikulopati, injeksjoner, radiofrekvensablasjon, lumbar multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKASJONER

Hypersensitivitet eller allergier mot noen av materialene som statten lages av. Hvelse av lymfevevet forårsaker av kretssjukdom. Pasienter som ikke har lov til å bruke en støtte i henhold til medisinske instruksjoner.

FORHOLDSREGLER

LES INSTRUKJONER FØR BRUK. Passende opplæring i bruken av denne enheten bør finne sted før den tas i bruk. Disse retningslinjene er kun veiledende og tilbys ikke som medisinske anbefalinger. Hvis du lider av en alvorlig medisinsk tilstand, anbefaler vi sterkt at du konsulterer lisensiert helsepersonell før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produktet skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produktet foreskrives av en lege. Se begrenset garanti for mer informasjon

PLEIEINSTRUKSJONER

Håndvask kun ved 30 ° C; Vask med mild rengøringsmiddel; Luftterring; Brug ikke blegemiddel eller andre kjemikalier.

MATERIALER

Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

IKKE LAGET MED NATURLIG GUMMILATEKS.

AVHENDING

Produktet kan trygt avhendes i samsvar med lokale lover.

RAPPORTERING

Rapporter alvorlige hendelser som involverer bruk av denne enheten til både kompetent myndighet i din stat og til produsenten (oppført i dette dokumentet).

BEGRENSET GARANTI

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garanterer til brukeren som opprinnelig kjøper dette produktet at det er fritt for mangler i materiale og utførelse. Den eneste forpliktelsen Aspen Medical Products, LLC har i tilfelle av misligholdelse af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medicinal firmaet, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af:
(a) Produkter er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributionskanaler;
(b) Produkter er blevet ændret;
(c) Ikke dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC;
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.

VI FORBEHOLDER OG EKSKLUDERER EN EKSKLUSIVE RETMÆSSIG FOR FLC, I SÆRLIGHED DER FOR DEFEKTEN PRODUCET ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANVENDT UNDER ENHEDEN GARANTI FOR ALLE DIREKTE, SPECIELLE, TILFELDIGE ELLER FOLGESKIDE SKADER. DENNE GARANTIER ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIVT GARANTIER FOR SALGSBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL ELLER BRUG. ALLE OPPLYSNINGER ELLER ANSVAR PÅ DEN DEL AF ASPEN LABORATORIER PRODUKTER, ASPEN PRODUKTER MEDISINSK ELLER MEDI-LEGEMIDLER, ANVENDELSE AF PRODUKTERNE, DER ER FREMSTILLET OG UDELUKKET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, dette kan variere fra sted til sted.

En liste over autoriserede distributører i dit område er tilgængelig efter anmodning.

POLSKI

1. REGULACJA ROZMIARU

A. Aby zmienić rozmiar stabilizatora Horizon, należy odczepić wewnętrzny koniec panelu bocznego z każdej strony. Dopasować i ponownie zamocować.
B. Rozmiar stabilizatora Horizon jest zbliżony do standardowych rozmiarów odzieży. Zakresy rozmiarów należy traktować wyłącznie jako wskazówki. Państwa doświadczenie i osobista ocena mogą mieć wpływ na dobór właściwego rozmiaru.

PRZEWODNIK PO DOBIERANIU ROZMIARU

Rozmiar	Obwód
1	24–34 in — 61–86 cm
2	32– 40 tommer — 81–102 cm
3	38–46 in — 97–117 cm
4	44–50 in — 112–127 cm

2. PRZYGOTOWANIE

A. Umieścić zaklamki ściągające 2 cale (5 cm) od elementu plastikowego w tylnej części stabilizatora Horizon. Kolce stabilizatora Horizon są odsunięte od siebie, zapewniając pełne rozciągnięcie.

TYLKO HORIZON 637 LSO

B. Przy całkowicie rozłożonym stabilizatorze umieścić jeden panel boczny na linii środkowej na każdym panelu bocznym stabilizatora. Docisnąć, żeby zamocować.
C. Gdy orteza Horizon jest prawidłowo dopasowana do pacjenta, panele boczne powinny być dopasowane do linii środkowej ciała pacjenta.

3. ZASTOSOWANIE

A. Nałożyć całkowicie rozłożony stabilizator, upewniając się, że panel tylny jest wyśrodkowany i znajduje się nisko na plecach. Zapleć/ stabilizator ciasno wokół brzucha, prawą stronę nachodząc na lewą.
B. Przy prawidłowym przystosowaniu, zarówno górna jak i dolna krawędź stabilizatora powinny do siebie przylegać. Jeśli jest jakaś szczelina, należy ponownie nałożyć stabilizator i ustawić kończówki pod kątem, aby zapewnić dobre dopasowanie zarówno na górnej, jak i na dolnej krawędzi.
UWAGA: W przypadku niektórych pacjentów końce trzeba ustawić pod ostrym kątem.

4. ZACISKANIE

A. Wsunąć kciuki przez otwory w zakladkach ściągających. Odciągnąć od siebie.
B. Lewa zakładka ściągająca kontroluje dociągnięcie na dole, a prawa dociągnięcie na górze. Wyregulować dociągnięcie według potrzeb.
C. Po dociśnięciu należy zamocować zakładki ściągające na rzepie z przodu stabilizatora.

5. REGULACJA

A. Wyregulować ściśnięcie na górze i/lub na dole, luzując lub dociągając zakładki ściągające w zależności od potrzeb.
B. Gdy pacjent znajduje się w pozycji siedzącej, korzystne może być lekkie rozluźnienie górnej części.

6. MOŻLIWOŚCI MODYFIKACJI

Ten produkt może być modyfikowany przez osobę posiadającą odpowiednią wiedzę w tym zakresie. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.aspenmp.com/education/product-modifications.

PRZEZNACZENIE

Służy do ograniczania ruchu i zapewnienia stabilności kręgosłupa na odcinku lędźwiowo-krzyżowym.

ZALECENIA

Wsparcie pooperacyjne, osłabienie mięśni tułowia, zespół po laminektomii, chirurgiczne zabiegi dekompresyjne, niechirurgiczne zabiegi dekompresyjne, choroba zwyrodnieniowa kręgów międzykręgowych, wypadzenie lub przepuklina krążka, zwisły bol dolnej części pleczów, przewlekłe bóle dolnej części pleczów, postępowanie w przypadku złamań, zmiany zwyrodnieniowe kręgosłupa, kręgozmyk, zwężenie kanału kręgowego, zwichnięcie więzadeł / mięśni, spondyloza (zwyrodnienie stawów zwyrodnieniowe stawów), zwyrodnienie stawów międzywyrostkowych, choroby układu mięśniowo-szkieletowe, zapalenie stawów krzyżowo-biodrowych (sacroiliitis), radikulopatia, zastrzyki, ablacja przeskówa, atrofia mięśnia wielodzielnego w odcinku lędźwiowym.

PRZECIWWSKAZANIA

Nadwrażliwość lub alergia na którykolwiek z materiałów, użytych do produkcji kołnierza. Obrzęk tkanki limfatycznej spowodowany zaburzeniami krążenia. U pacjentów, którym lekarz zabronił noszenia stabilizatora ortopedycznego.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

PRZEDJEŻYCIEM PRZECZYTAJ JILOTKE. Przed rozpoczęciem stosowania wyrobu z pacjentów należy przejść odpowiednie szkolenie z zakresu jego obsługi. Niniejsze instrukcje to jedynie wskazówki i nie należy ich traktować jak zalecenia od lekarza. Jeśli pacjent cierpi na poważną chorobę, zdecydowanie zalecamy, aby przed użyciem tego produktu skonsultował się z uprawnionym pracownikiem służby zdrowia. Aby ten produkt był skuteczny, konieczne jest jego właściwe dopasowanie. W pewnych okolicznościach produkt ten może zostać przepisany przez lekarza. Więcej informacji można znaleźć w ograniczonej gwarancji.

INSTRUKCJE KONSERWACJI

Prać wyłącznie ręcznie w temperaturze 30°C; Stosować delikatne środki piorące; Suszyć na powietrzu; Nie stosować wybielacza ani innych środków chemicznych.

MATERIAŁY

Nylon, poliester, HDPE, PCW, poliuretan, dyneema.

NIE WYKONANO Z NATURALNEGO LATEKSU.

UTYLIZACJA

Produkt można być bezpiecznie utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.

ZGŁOSZENIA

Prosimy o zgłaszanie wszelkich poważnych incydentów związanych z użytkowaniem tego urządzenia zarówno właściwym władzom stanowym, jak i producentowi (wymienionemu na niniejszym dokumencie).

OGRANICZONA GWARANCJA

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, gwarantuje użytkownikowi, który zakupił oryginalny produkt, że jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Jedynym obowiązkiem firmy Aspen Medical Products, LLC w przypadku naruszenia gwarancji jest naprawa lub wymiana wadliwego produktu lub części.

Firma Aspen Medical Products, LLC nie ma za zadnych zobowiązań w ramach niniejszej organizacyjnej gwarancji w przypadku, gdy:
(a) Produkt nie został zakupiony w firmie Aspen Medical Products, LLC ani poprzez autoryzowane kanały dystrybucji;
(b) Produkt został zmodyfikowany;
(c) Do produktu wmontowano elementy, które nie zostały dostarczone przez Aspen Medical Products, LLC lub
(d) Produkt nie jest stosowany zgodnie z instrukcjami użytkowania firmy Aspen Medical Products, LLC.
POWYŻSZE JEST JEDYNYM I WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM ZABEZPIECZENIA W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB WADY PRODUKTU. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC BĘN NIEPONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W KAMACHNIE ŻEŃ I LUB DOROZWANIAJĄCY GWARANCJI ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE SZKODY. NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB ZASTOSOWANIA. ORAZ WSZELKIE OBOWIĄZUJĄCE ZE STRONY FIRMY ASPEN LABORATORIES PRODUKTY, ASPEN PRODUKTY MEDYCZNE LUB MEDI-LEKI, ZASTOSOWANIE PRODUKTÓW, KTÓRE ZOSTAŁY WYPROWADZONE PRZEZ ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy określone prawa. Może też istnieć inne prawa, które różnią się w zależności od lokalizacji.

Lista autoryzowanych dystrybutorów z okolicy jest dostępna na żądanie.

SUOMI

1. KOON SÄÄTÄMINEN

A. Horizonin koon vaihtamiseksi, kuori sivupaneelin sisäpää kummallakin puolella. Säädä sopivaksi ja kiinnitä uudelleen.
B. Horizon Brace -mitoitus seuraa läheisesti housujen vakiokokoja. Kokovälit ovat vain ohjeellisia. Kokemuksesi ja henkilökohtainen arviosi voivat olla merkityksellisiä oikean koon valitsemiseen.

MITOITUSOPAS

Koko	Ympärysmitta
1	24 – 34 in. — 61 – 86 cm
2	32 – 40 in. — 81 – 102 cm
3	38 – 46 in — 97 – 117 cm
4	44 – 50 in — 112 – 127 cm

2. VALMISTELU

A. Aseta vetokelekkeet 5 cm (2 tuumaa) päähän Horizon-tuen takana olevasta muovista. Vedä Horizon-tuen päät poispäin toisistaan vmmärtaen, että se on täysin levitetty.

VAIN HORIZON 637 LSO

B. Kun tuki on kokonaan levitetty, aseta yksi sivupaneeli keskilinjaan tuen kumpaankin sivupaneelin. Paina alas kiinnittäkseesi tuen.
C. Kun Horizon-tuki on sovitettu potilaalle oikein, sivupaneelien tulisi sopia potilaan keskilinjaan.

3. KÄYTTÖ

A. Sovita täysin levitetty tuki varmistaen, että takapaneeli on keskellä ja matalalla selässä. Sovita tuki tiukasti vatsan ympärille, oikea puoli päällekkäisen vasemman kanssa.
B. Niin oikein käytettäessä sekä tuen yläosa ja alaosa tulisi olla tykistössä. Jos siinä on yhtään väliä, kiinnitä tuki ja aseta päät kulmaan varmistaaksesi tykistysvuoden sekä ylä- että alareunassa.
HUOMIO: Tietyille potilaille pääden on oltava jyrkässä kulmassa.

4. KIRISTYS

A. Liu'ute peulavat reiteenkekkeiden reikien läpi. Vedä kehostasi poispäin.
B. Vasen vetokeleke säätää alempaa kompressiosta ja oikea vetokeleke säätää ylempää kompressiota. Säädä kompressiota tarpeen mukaan.
C. Kiristettäessä, kiinnitä vetokelekkeet tuen edessä olevaan koukkuun ja silmukkaan.

5. SÄÄTÄMINEN

A. Säädä ylempää ja/tai alempaa kompressiota löysäämällä tai kiristämällä vetokelekkeitä tarpeen mukaan.
B. Kun potilas on istuma-asennossa, ylemmän osan hieronen löysentäminen voi olla hyödyllistä.

6. MUKAUTTAMISVAIHTOEHDOT

Asiantuntena henkilö voi mukauttaa tätä tuotetta huomattavasti. Lisätietoja varten vierailе osoitteessa www.aspenmp.com/education/product-modifications.

KÄYTTÖTARKOITUS

Lumerrasko-sakraalisellekirangan liikerajoituksen ja vakauden tarjoamiseksi.

INDIKATIONER

Postoperatiivi tilt, dekonditioneral stammuskulatur, post laminektomisyndrom, kirurgiska dekompressionsprocedurer, icke-kirurgiska dekompressionsprocedurer, degenerativ diskjukdom, svullen e